

DAÑOS A LOS RECURSOS NATURALES*

Thomas SWEGLE

I. FUNDAMENTO LEGAL DE LAS RECLAMACIONES CONFORME A LA LEY DE ESTADOS UNIDOS

En diversas leyes de Estados Unidos se permite que “guardianes” gubernamentales federales o estatales y, en algunos casos, las comunidades indígenas, interpongan reclamaciones por daños causados a los recursos naturales:

- Ley Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambientales (*Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act*, CERCLA) (Ley del Superfondo [*Superfund law*]), 42d USC, §§ 9601 *et seq.*, permite a Estados Unidos, a las entidades federativas y a las comunidades indígenas interponer reclamaciones por daños causados en virtud de “perjuicio, destrucción o pérdida de recursos naturales resultante de la liberación [de sustancias peligrosas]” (CERCLA § 107[a][4][C], 42d USC, § 9607[a][4]);
- Ley de Contaminación por Petróleo de 1990 (*Oil Pollution Act of 1990*, OPA), 33d USC, § 2702(b)(2)(A) (daños derivados de descargas de petróleo en vías navegables o la línea costera cercana); Artículo 311(f)(4) y (5) de la Ley de Agua Limpia (*Clean Water Act*), 33d USC (costos de restauración o sustitución de los recursos dañados por descargas de petróleo o sustancias peligrosas en aguas de Estados Unidos);

* 2008.

- Ley de Protección e Investigación Marinas de Santuarios (*Marine Protection, Research, and Sanctuaries Act*), 16th USC, § 1443 (reparación de daños a los recursos de Santuarios Marinos Nacionales), y
- Ley de Protección de Recursos del Sistema de Parques Nacionales (*Park System Resources Protection Act*), 16th USC, § 19jj (reparación de daños a cualquier recurso natural o artificial de un Parque Nacional).

II. QUIÉNES PUEDEN INTERPONER UNA RECLAMACIÓN POR DAÑOS A LOS RECURSOS NATURALES

El presidente ha investido a los secretarios de los Departamentos del Interior, Agricultura, Comercio, Defensa y Energía como guardianes federales de los recursos naturales dentro de sus respectivas jurisdicciones. Por su parte, los gobernadores de la mayoría de las entidades federativas han nombrado a uno o más guardianes de recursos naturales conforme a lo dispuesto en la CERCLA, mientras que las comunidades indígenas designadas se consideran guardianes de los recursos naturales bajo su jurisdicción. El lenguaje normativo y la aplicación de la reglamentación suponen claramente que a menudo habrá concurrencia o traslape de guardianes federales y estatales y, en algunos casos, también de guardianes indígenas.

III. QUÉ RECURSOS ESTÁN COMPRENDIDOS

En el parágrafo 101(16) de la CERCLA se define a los “recursos naturales” como

tierra, agua (incluidas aguas subterráneas y suministros de agua potable), aire, flora y fauna marina y silvestre, biota y todos los demás recursos *pertenecientes, administrados, en fideicomiso, dependientes o controlados de cualquier otra manera por* Estados Unidos [...], entidades federativas o gobiernos locales, gobiernos extranjeros, comunidades indígenas o algún integrante de éstas cuando los recursos estén sujetos a alguna restricción de enajenación por fideicomiso.

El Congreso excluyó de la definición de recursos naturales la propiedad “exclusivamente privada” (véase *Ohio v. DOI*, 880 F.2d, en 460). Sin embargo, los recursos no necesitan ser propiedad del gobierno para considerarse “recursos naturales” conforme a lo dispuesto en la CERCLA. “Será suficiente un grado sustancial de reglamentación, administración u otra forma de control gubernamental” a fin de que sean aplicables las disposiciones de la CERCLA sobre daños a los recursos naturales (en 461).

IV. EVALUACIÓN DE LOS DAÑOS CAUSADOS A LOS RECURSOS NATURALES

El Departamento del Interior de Estados Unidos (*US Department of the Interior*) ha promulgado normativas que brindan recomendaciones para la evaluación de daños a los recursos naturales por parte de los guardianes y lo que deben hacer para restaurar los recursos naturales afectados. Estas disposiciones suelen utilizarse a fin de evaluar las reclamaciones por daños a los recursos naturales y cuantificar las demandas interpuestas por los guardianes ante los tribunales.

V. QUÉ REPARACIÓN PUEDEN OBTENER LOS GUARDIANES POR DAÑOS CAUSADOS A LOS RECURSOS NATURALES

La Ley de Contaminación por Petróleo especifica que la medición de los daños causados a los recursos naturales conforme a esta normativa comprende “(A) el costo de la restauración, la rehabilitación, la sustitución o la adquisición del equivalente de los recursos naturales afectados; (B) la disminución del valor de estos recursos naturales pendientes de restauración; más (C) el costo justificable de la evaluación de dichos daños”. La CERCLA determina una medición similar de los daños causados a los recursos naturales.

NATURAL RESOURCE DAMAGES

Thomas SWEGLE

I. STATUTORY BASIS FOR CLAIMS UNDER US LAW

Several US statutes allow federal or state government “trustees” of natural resources, and, in some instances Indian Tribes, to assert claims for natural resource damages:

- the Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act (CERCLA) (the Superfund law), 42d USC, §§ 9601 *et seq.*, which gives the United States, the States, and Indian tribes a claim for damages for “injury to, destruction of, or loss of natural resources resulting from such a release [of a hazardous substance]” (CERCLA § 107[a][4][C], 42d USC, § 9607[a][4]);
- the Oil Pollution Act of 1990 (“OPA”), 33d USC, § 2702(b)(2) (A) (damages from oil discharges into navigable waters or the adjoining shoreline);
- section 311(f)(4) & (5) of the Clean Water Act, 33d USC (costs of restoring or replacing resources injured by discharges of oil or a hazardous substance into waters of the United States);
- the Marine Protection, Research, and Sanctuaries Act, 16th USC, § 1443 (damages for any harm to National Marine Sanctuary resources); and
- the Park System Resources Protection Act, 16th USC, § 19jj (damages for harm to any resource, natural or man-made, of a National Park).

II. WHO CAN ASSERT A NRD CLAIM

The President has designated the Secretaries of the departments of the Interior, Agriculture, Commerce, Defense, and Energy as federal trustees of natural resources under their respective jurisdictions. The governors of most states have designated one or more natural resource trustees under CERCLA. Designated Indian Tribes are trustees for natural resources under their jurisdiction. The statutory language and implementing regulations clearly presume that there will often be concurrent or overlapping federal and state trusteeship, and in some cases concurrent tribal trusteeship as well.

III. WHAT RESOURCES ARE COVERED

CERCLA § 101(16) defines “natural resources” as

land, fish, wildlife, biota, air, water, ground water, drinking water supplies, and other such resources *belonging to, managed by, held in trust by, appertaining to, or otherwise controlled by* the United States [...], any State or local government, any foreign government, any Indian tribe, or, if such resources are subject to a trust restriction on alienation, any member of an Indian tribe.

Congress excluded “purely private” property from the definition of natural resources (see *Ohio v. DOI*, 880 F.2d, at 460). However, resources need not be owned by the government to be “natural resources” under CERCLA (*ibid.*). “Rather, a substantial degree of government regulation, management or other form of control over property would be sufficient” to make the CERCLA natural resource damages provisions apply (at 461).

IV. ASSESSING INJURIES TO NATURAL RESOURCES

The US Department of the Interior has promulgated regulations providing guidance on how trustees shall assess injuries to natural resources and what must be done to restore injured natural resources. Those regula-

tions are frequently used to evaluate claims for natural resource damages and to quantify the claim that trustees assert in court.

V. WHAT CAN TRUSTEES RECOVER FOR INJURIES TO NATURAL RESOURCES

The Oil Pollution Act specifies that the measure of natural resource damages under OPA is “(A) the cost of restoring, rehabilitating, replacing, or acquiring the equivalent of, the damaged natural resources; (B) the diminution in value of those natural resources pending restoration; plus (C) the reasonable cost of assessing those damages.” CERCLA provides for a similar measure of natural resource damages.